

**ADENDA No. 1**

**AL CONVENIO ESPECÍFICO DE COOPERACION DE PRESTACION DE EQUIPO MÉDICO Y NO MÉDICO, INSTRUMENTAL Y TRANSPORTE, PARA EL COMBATE DE LA PANDEMIA COVID-19, ENTRE INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL (ISSS) Y MINISTERIO DE SALUD (MINSAL)**

**NOSOTROS: ROSA DELMY CAÑAS DE ZACARIAS,** [REDACTED] de edad, Licenciada en Química y Farmacia, de este [REDACTED] que me identifico por medio de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], actuando en mi carácter de **DIRECTORA GENERAL** del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL** que se puede abreviar ISSS, entidad Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero treinta y un mil doscientos cincuenta y tres – cero cero dos – uno, personería que acredito mediante: a) la Ley del Seguro Social, contenida en el Decreto Legislativo un mil doscientos sesenta y tres de fecha tres de diciembre de mil novecientos cincuenta y tres, publicado en el Diario Oficial número doscientos veintiséis, Tomo ciento sesenta y uno, del día once del mismo mes y año, en cuyos artículos uno, cuatro, nueve y dieciocho literal i), consta el establecimiento del Seguro Social como una Institución de Derecho Público que realiza los fines de la Seguridad Social que dicha ley determina; que el planeamiento, dirección y administración del Seguro Social están a cargo del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, persona jurídica que tiene su domicilio principal en la ciudad de San Salvador; que el Presidente de la República nombra a la Directora General de dicha Institución, correspondiendo a ella la representación administrativa, judicial y extrajudicial de la misma; b) Certificación expedida en esta ciudad el día nueve de enero de dos mil veinte por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, conforme a lo establecido en el Numeral 5) del artículo 53-I del Reglamento del Órgano Ejecutivo, del libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual la Licenciada Rosa Delmy Cañas de Zacarias, tomó Protesta Constitucional como **DIRECTORA GENERAL del INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL** ante el señor Presidente Constitucional de la República de El Salvador, NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ, y, c) la Certificación expedida en esta ciudad el día nueve de enero de dos mil veinte, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la cual consta la emisión del Acuerdo Ejecutivo número CINCUENTA Y CUATRO de fecha nueve de enero de dos mil veinte, mediante el cual el señor Presidente Constitucional de la República, NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ, nombró a partir del día diez de enero de dos mil veinte, como **DIRECTORA GENERAL del INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, a la Licenciada ROSA DELMY CAÑAS DE ZACARIAS,

el cual fue publicado en el Diario Oficial número CINCO, Tomo CUATROCIENTOS VEINTISÉIS de fecha nueve de enero de dos mil veinte; en consecuencia, estoy facultado para suscribir instrumentos como el presente, y por la otra parte **FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA**, de [REDACTED] de edad, Doctor en Medicina, del domicilio [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación del MINISTERIO DE SALUD, entidad con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - cero diez mil ciento veintidós - cero cero tres - dos, en mi calidad de Ministro de Salud Ad-Honorem, calidad que acredito con: I) Certificación del Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República número DOSCIENTOS CINCO de fecha veintisiete de marzo de dos mil veinte, extendida en esa misma fecha por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, en donde aparece mi nombramiento como Ministro de Salud Ad-Honorem, a partir del día veintisiete de marzo de dos mil veinte; II) Certificación extendida en esta ciudad, el veintisiete de marzo de dos mil veinte, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la que consta que en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva dicha Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual rendí la Protesta Constitucional como Ministro de Salud Ad-Honorem a las diecinueve horas del día veintisiete de marzo de dos mil veinte, y III) Constancia número UN MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y SEIS, extendida el veintisiete de marzo de dos mil veinte, por Mercedes Aída Campos de Sánchez, Jefe del Diario Oficial, en la que consta que el Acuerdo Ejecutivo número DOSCIENTOS CINCO, mediante el cual consta mi nombramiento como Ministros de Salud Ad-Honorem, aparecerá publicado en el Diario Oficial número SESENTA Y CUATRO Tomo CUATROCIENTOS VEINTISEIS, correspondiente al veintisiete de marzo de dos mil veinte.

**POR LO QUE HACEMOS LAS SIGUIENTES CONSIDERACIONES:**

- I.** Que el Consejo Directivo del ISSS por Acuerdo No 2020-0540.MZO del 21 de marzo de 2020, autorizó realizar una ampliación automática de su presupuesto, lo anterior conforme a lo establecido en el Art. 4 de las Disposiciones Generales de Presupuestos Aplicables al Instituto Salvadoreño del Seguro Social, concatenado con el Art. 38 ordinal segundo de la Ley del Seguro Social y el Art. 63 inciso primero del Reglamento de la Ley Orgánica de Administración Financiera del Estado. Es decir que se procedió a ampliar automáticamente el presupuesto de ingresos y gastos del ejercicio fiscal 2020 hasta por el valor de \$25 millones de dólares de los Estados Unidos de América, tomando como fuente de financiamiento la recuperación de inversiones financieras por cancelación de depósitos a

plazo fijo del Fondo de Inversión para Infraestructura y Equipamiento, el cual se constituyó con la recaudación de cotizaciones percibidas a partir del mes de septiembre 2015, por la modificación del salario máximo cotizable que fue aprobado por Consejo Directivo del ISSS, con lo anterior se tiene disponibilidad presupuestaria para proceder a adquirir el equipamiento médico y no médico, instrumental, así como transporte que solicitó el 20 de marzo de 2020, el Presidente de la República como Jefe de Estado, requiriendo la colaboración y contribución en la lucha ante la pandemia COVID-19;

**II.** Que en fecha 28 de marzo de 2020, el ISSS y el MINSAL, suscribieron el Convenio Específico de Cooperación para el Préstamo de Equipo Médico y No Médico, Instrumental y transporte para el Combate de la Pandemia COVID-19, con el objetivo establecer las condiciones y regulaciones bajo los cuales el ISSS entregará lo anterior en calidad de préstamo de uso (comodato) al MINSAL para el funcionamiento del Hospital CIFCO y que se utilizará para tratar a los pacientes afectados por la pandemia COVID-19;

**III.** Que la Presidencia de la República por nota remitida al ISSS el viernes 17 de abril de 2020, solicitó que de los \$ 25 millones aprobados para la compra de equipamiento, instrumental y transporte, se autorice destinar la cantidad de \$ 5 millones de dólares de los Estados Unidos de América, para la compra de insumos consumibles como mascarillas, equipos de bioseguridad y equipo de protección personal para el personal involucrado en la lucha contra la pandemia, los cuales serán entregados y administrados por el MINSAL como ente rector del sistema. Dicho monto será compensado o retribuido a la Institución por el Estado, de acuerdo a sus necesidades, ya sea con equipos, insumos y/o inmuebles que sean de utilidad para los fines de la institución o se le hará la retribución del monto utilizado, lo cual implicaba modificar el acuerdo de consejo directivo # 2020-0540.mzo del 21 de marzo de 2020, donde se autorizó una ampliación automática del presupuesto institucional de ingresos y gastos del ejercicio fiscal del presente año, hasta por el valor de \$25 millones de dólares de los Estados Unidos de América.

**IV.** Que por Acuerdo # 2020-0717.ABR del 21 de abril de 2020, se autorizó modificar el Acuerdo de Consejo Directivo # 2020-0540.MZO del 21 de marzo de 2020, que autorizó una ampliación automática del presupuesto institucional de ingresos y gastos del ejercicio fiscal del presente año, hasta por el valor de \$25 millones de dólares de los Estados Unidos de América para la adquisición de equipamiento médico, equipamiento no médico, instrumental, transporte para ser entregado en comodato al Hospital CIFCO y que en su momento será devuelto al ISSS; en el sentido de autorizar

que de esa cantidad se destine un monto de hasta \$5 millones de dólares de los Estados Unidos de América, para la compra de insumos consumibles de protección y apoyo, como mascarillas, equipos de bioseguridad y equipo de protección para el personal involucrado en la lucha contra la pandemia, los cuales serán entregados al MINSAL como ente rector del sistema de salud, con la condición que el referido monto será compensado al Instituto de acuerdo a sus necesidades ya sea en equipos, insumos, inmuebles que sean de utilidad para los fines de la institución o se le hará la retribución de la cantidad utilizada, tal como lo manifiesta el señor Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz, en su nota de fecha 17 de abril de 2020, y conforme a lo establecido en los artículos 1, 65 inciso primero, 66 de la constitución de la república, artículos 4 y 6 de la Ley del Sistema Nacional Integrado de Salud, artículo 14 de la Ley del Seguro Social, y artículos 1 y 2 del Decreto Legislativo número 593, de fecha catorce de marzo del año dos mil veinte, que declaró el estado de emergencia nacional de la pandemia por Covid-19 y el cual sigue vigente.

**POR TANTO, con base en los considerandos anteriores, el MINSAL y el ISSS, mutuamente acordamos modificar el Convenio y se pasará a denominarse CONVENIO ESPECÍFICO DE COOPERACIÓN PARA EL PRÉSTAMO DE EQUIPO MÉDICO Y NO MÉDICO, INSTRUMENTAL Y TRANSPORTE, ASÍ COMO PARA LA ENTREGA DE INSUMOS CONSUMIBLES DE PROTECCIÓN Y APOYO, PARA EL COMBATE DE LA PANDEMIA COVID-19, por lo que se modifican las siguientes cláusulas:**

**PRIMERO:** Modifícase la **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO**, de la siguiente manera:

Establecer las condiciones y regulaciones bajo las cuales el ISSS entregará en calidad de préstamo de uso (comodato) al MINSAL, Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte que ascenderá a un monto de hasta \$20 millones de dólares de los Estados Unidos de América, adquirido por el ISSS para el funcionamiento del Hospital CIFCO y que se utilizará para tratar a los pacientes afectados por la pandemia COVID-19; el cual se describirá en listado anexo con su respectiva codificación, de acuerdo a los procedimientos establecidos por la Sección Control de Activo Fijo en su Manual de Normas y Procedimientos para el Control de Activos Fijos propiedad del ISSS.

Así también, establecer las condiciones bajo las cuales el ISSS adquirirá y entregará al MINSAL, insumos consumibles de protección y apoyo hasta por un monto de \$ 5 millones de dólares de los Estados Unidos de América para el personal del Sistema Nacional Integrado de Salud involucrado en la lucha contra la pandemia COVID- 19, teniendo en cuenta que el referido monto será compensado al Instituto por parte del Estado, de acuerdo a sus necesidades, ya sea con equipos, insumos y/o inmuebles que sean de utilidad

para los fines de la institución; o se hará la retribución monetaria de la cantidad utilizada.

**SEGUNDA:** Modifícase la **CLÁUSULA II. ALCANCE**, de la siguiente manera:

Lograr una atención adecuada de la población a través de un efectivo equipamiento de Equipo médicos y no médicos, instrumental y transporte por parte del Instituto al Hospital CIFCO en calidad de préstamo, así como con la entrega de insumos consumibles de protección y apoyo; contribuyendo enormemente a la salud de los derechohabientes y sus beneficiarios en esta emergencia nacional, así como a la población salvadoreña que no sea cotizante del Seguro Social. Los bienes en comodato serán propiedad de Instituto, formando parte de su activo fijo, y serán puestos a disposición del Ministerio de Salud, siendo dicha Institución quien deberá responder por el uso y cuidado de dichos bienes.

**TERCERA:** Modifícase la **CLÁUSULA III. RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES**, de la siguiente manera:

**Sustituir las Responsabilidades del ISSS por las siguientes:**

- ✓ Realizar las gestiones de compra y recepción oportuna de Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte del Centro de Costo CIFCO equipamiento en comodato, así como de insumos consumibles de protección y apoyo para el personal del Sistema Nacional Integrado de Salud; debiendo para ello cumplir con lo establecido en el Instructivo de Implementación de los Lineamientos Específicos para la Compras de Emergencia Decretado por la Pandemia COVID-19; Lineamientos para Recepción, Control, Resguardo y Utilización de Equipo Médicos y no Médicos, Instrumental, Transporte (Equipamiento en Préstamo) e Insumos Consumibles adquirido para Hospital CIFCO.
- ✓ Nombrar una Comisión que será la responsable de realizar la entrega al Ministerio de Salud del Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte, así como de insumos consumibles de protección y apoyo; la cual quedará documentada a través de Acta.
- ✓ Elaborar conjuntamente el *Instructivo para la Operativización para el Préstamo de Equipo Médico y No Médico, Instrumental y transporte; así como para la entrega de insumos consumibles de protección y apoyo para el Combate de la Pandemia COVID-19* al cual se le dará total cumplimiento.
- ✓ Al finalizar el período de emergencia, la comisión que participó en la entrega al MINSAL del Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte, de ser posible será la misma que realizará la liquidación al final del período de la emergencia. Verificando el buen estado de conservación de los mismos, lo cual se respaldará por medio de acta de recepción.

**Sustituir las Responsabilidades del MINSAL por las siguientes:**

- ✓ Elaborar conjuntamente el *Instructivo para la Operativización para el Préstamo de Equipo Médico y No Médico, Instrumental y transporte; así como para la entrega de insumos consumibles de protección y apoyo para el Combate de la Pandemia COVID-19* a los cuales se le dará total cumplimiento.
- ✓ El MINSAL deberá nombrar una Comisión responsable de recepción y velar por el buen uso, resguardo y conservación del Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte, entregado en calidad de préstamo por parte del ISSS, así como para su devolución. A la vez dicha Comisión será responsable para la recepción de insumos consumibles de protección y apoyo que serán entregados por el ISSS.
- ✓ Llevar el expediente de seguimiento del Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte, según lo establecido en el *Instructivo para la Operativización para el Préstamo de Equipo Médico y No Médico, Instrumental y transporte; así como para la entrega de insumos consumibles de protección y apoyo para el Combate de la Pandemia COVID-19*
- ✓ Devolver al ISSS el Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte, en buen estado y funcional.
- ✓ Asumir la responsabilidad de los daños ocasionados en el Equipo Médico y no Médico, Instrumental y Transporte, por el uso indebido, extravío o destrucción de estos, a menos que imperen causas de fuerza mayor o caso fortuito.
- ✓ Suscribir las actas de recepción y entrega, y cualquier otra relacionada al objeto principal de este convenio.

**CUARTA:** Modifícase la **CLÁUSULA IV. ADMINISTRADORES DEL CONVENIO.** por la siguiente:

Cada una de las partes nombrará un administrador del Convenio, quienes serán los responsables de la implementación de las acciones orientadas a verificar la instauración del presente convenio. Dichas personas tienen la responsabilidad de planificar, evaluar y recomendar todas las acciones necesarias para la implementación del convenio, para lo cual podrán delegar o designar los apoyos necesarios para ese fin.

Por el ISSS:



Por el MINSAL: [REDACTED]

Se elaborará por los administradores del Convenio, un anexo denominado INVENTARIO DE EQUIPO MÉDICO Y NO MÉDICO, INSTRUMENTAL, TRANSPORTE, el cual formará parte del presente convenio; y contendrá la cantidad de bienes, descripción, precio, el número de inventario, entre otras características que se consideren necesarias para garantizar los bienes en comodato.

**QUINTA:** Modifícase la **CLÁUSULA V. DOCUMENTOS ANEXOS AL PRESENTE CONVENIO** por la siguiente:

Para cualquier efecto a que hubiere lugar, formarán parte íntegra de este convenio, los documentos denominados **Inventario de Equipo Médico y no Médico, Instrumental, Transporte y el Instructivo para la Operativización para el Préstamo de Equipo Médico y No Médico, Instrumental y transporte; así como para la entrega de insumos consumibles de protección y apoyo para el Combate de la Pandemia COVID-19**, así como todos los documentos o anexos que se emitan de mutuo acuerdo y firmados por las partes; para lo cual cada documento o anexo así elaborado deberá consignar que el mismo forma parte o se emite en concordancia con el presente.

**SEXTA: FIRMA DE ADENDA AL CONVENIO:**

El presente documento refleja la voluntad de las partes, debidamente otorgado bajo los principios de buena fe y responsabilidad, por lo tanto, ambas partes manifiestan conocer y entender el valor y las consecuencias legales de las estipulaciones consignadas en el mismo, y para constancia firmamos la presente Adenda al Convenio en dos ejemplares, con idéntico contenido y valor, los cuales serán entregados a cada uno de los otorgantes.

San Salvador, 21 de abril de 2020

[REDACTED]  
**Licda. Rosa Delmy Canas de Zapatas**  
Directora General del ISSS

[REDACTED]  
**Dr. Francisco José Alabi Montoya**  
Ministro de Salud Ad-Honorem